

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS  
NUMÉROS LAS-0007-17 ET LAS-0070**

**AVIS PUBLIC** vous est donné que le conseil d'arrondissement a adopté les règlements suivants :

LAS-0007-17 Règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs.

LAS-0070 Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2012).

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

Ces règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

DONNÉ À LASALLE, ce 15 décembre 2011.

Chantal Gagnon  
Secrétaire d'arrondissement substitut

**NOTICE OF COMING INTO EFFECT OF  
BYLAWS NOS. LAS-0007-17 AND LAS-0070**

**PUBLIC NOTICE** is hereby given that the Borough Council has adopted the following bylaws :

LAS-0007-17 Bylaw amending Bylaw LAS-0007 establishing fees.

LAS-0070 Bylaw fixing a service tax. (2012 financial year).

These bylaws take effect as of this date.

These bylaws may be obtained at the office of the Secrétaire d'arrondissement located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

GIVEN AT LASALLE, on December 15, 2011.

Chantal Gagnon  
*Secrétaire d'arrondissement substitut*